

موسولینی

در خاطرات و افسانه‌ها
اولین دیکتاتور تمامیت خواه تاریخ

پُل کرَنر
بنفشه شریفی خرمی

www.ketab.ir

سرشناسه: کرپر، پل Comer, Paul

عنوان و نام پدیدآور: موسولینی در خاطرات و افسانه‌ها: اولین دیکتاتور تمامیت‌خواه تاریخ/ پل کرپر؛ مترجم: بهمنه شریفی جو.
مشخصات نشر: تهران: کتابسرای تندیس، ۱۳۹۱.

مشخصات ظاهری: ۱۷۴ ص.

فهرست: تاریخ، سیاست. جهان: دبیر مجموعه سعید. کلاسی.

شابک: ۵-۸۹۳-۱۸۲-۶۰۰-۹۷۸

وضعیت فهرست نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: Mussolini in myth and memory: the first totalitarian dictator.

موضوع: موسولینی، بنیتو، ۱۸۸۳-۱۹۴۵ م. -- افکار عمومی

موضوع: Mussolini, Benito, ۱۸۸۳-۱۹۴۵ م. -- Public opinion

موضوع: فاشیسم -- (ایتالیا) -- تاریخ -- قرن ۲۰ م.

موضوع: ایتالیا -- سیاست و حکومت -- ۱۹۲۲-۱۹۴۵ م.

Politics and government -- Italy -- ۱۹۲۲-۱۹۴۵

شناسه افزودن: شریفی جو، بهمنه، ۱۳۶۴ -، مترجم

شناسه افزودن: کلاسی، سعید سعید، ۱۳۶۱ -

زده بندی کنگره: DK5V1

زده بندی دیویی: ۹۲۵/۹۱

شماره کتابشناسی ملی: ۹۶۱۸۳۳۰

اطلاعات رکورد کتابشناسی: فیا

www.ketab.ir



موسولینی در خاطرات و افسانه‌ها؛ اولین دیکتاتور تمامیت‌خواه تاریخ

نویسنده: پُل گِرِنر

مترجم: بنفشه شریفی‌خو

دبیر مجموعه: سعید کلاتی

طراح گرافیک: افسانه مسکوگر

چاپ اول: تابستان ۱۴۰۳

شمارگان: ۵۰۰

چاپ: غزال

صحافی: کیا

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۱۸۲-۸۹۳-۵

قیمت: ۲۵۰۰۰۰ تومان

دفتر: تهران-خیابان ولی‌عصر، رسیده به خیابان استاد مطهری، خیابان حسینی‌زاد، پلاک ۱۰ واحد ۲

کتابفروشی: تهران، خیابان ولی‌عصر (عج)، رسیده به خیابان استاد مطهری، شماره ۱۹۷۷

www.tandispub.com

تلفن: ۰۲۱۸۸۸۹۲۹۱۷ - ۰۲۱۸۸۹۱۳۸۷۹

تمام حقوق محفوظ است. هیچ بخشی از این کتاب، بدون اجازه‌ی مکتوب ناشر، قابل تکثیر یا تولید مجدد به هیچ شکلی، از جمله چاپ، فتوکپی، انتشار الکترونیکی، فیلم و صد نیست. این اثر تحت پوشش قانون حمایت از مؤلفان و مصنفان ایران قرار دارد.

فهرست

۷	واژه‌نامه و علائم اختصاری
۱۱	مقدمه‌ی دیپیر مجموعه
۱۳	درباره‌ی نویسنده
۱۵	تاریخ، حافظه و فراموشی
۳۵	فاشیسم خوش نهاد
۵۳	ایتالیا: مردمانی فاشیست؟
۹۶	«وقتی زمام امور در دست او بود، اوضاع بهتر بود...»
۹۹	موسولینی: دولتمرد قرن بیستمی؟
۱۲۳	موسولینی: پرچم دار مدرن سازی
۱۳۷	موسولینی: افسانه و خاطره
۱۵۵	منابع
۱۷۱	نمایه

مقدمه‌ی دبیر مجموعه

چه کنی پرسش تاریخ حوادث، پروین ورقی چند سیه گشته ز کرداری چند

مجموعه‌ی سترگ «تاریخ، سیاست، جهان» سعی در کنکاش و واکاوی گذار روزگار سپری شده در سراسر پهنه‌ی گیتی را دارد و از روز نخست قرار ما بر این بود که این گردآیه شاهدی بر سرکشی‌های روح بشر و همچنین پژواک فتوحات و محنت‌هایش در طول تاریخ باشد. ما، در مقام نگاهبان‌های دانش، سعی داریم در این مجموعه گلچینی از ارزشمندترین آثار تاریخی به نگارش درآمده در طول سال‌های اخیر در سراسر جهان را با ترجمه‌ای تا حد امکان نزدیک به آثار مادر در اختیار خوانندگان پارسی‌زبان قرار دهیم.

هر کتاب در این گردآیه به مثابه‌ی پنجره‌ای است به روی جنبه‌ی منحصر به فردی از گذشته‌ی مشترکمان. از شبح شوم بیگانه‌هراسی که هنوز سایه‌اش بر فراز خیابان‌های شهرهای آمریکا گسترده است تا روایت‌های دهشتناک سرگذشت سه پاره شدن هند در قالب کتابی به نام «تقسیم هند»، جایی که مرز بین ملت‌ها با خون ترسیم شد و یا هجوم بی‌رحمانه‌ی نازی‌ها به استالینگراد، شهری که شاهد یکی از خونین‌ترین نبردهای درگرفته بین این‌ای بشر در عصر معاصر بوده است. و یا تکوین تاریخ دموکراسی از جرج واشینگتن تا خاندان تودورها در بریتانیا. حتی این سوتر در خاورمیانه‌ای که نامش با خاندان‌هایی چون آل سعود گره خورده است.

آنگاه که خود را در این روایت‌ها غرق می‌کنیم، حس می‌کنیم که صرفاً تاریخ را نمی‌خوانیم بلکه خود تجربه‌اش می‌کنیم. گویی در این صفحات نبض اعصار گذشته در تپش است، گویی می‌توان از ورای صفحات کتاب به آن روزگاران نقب زد و به نظاره‌ی آنچه پدرانمان کرده‌اند نشست و از همه

مهم‌تر نخ مشترکی را یافت که با آن این لحاف چهل‌تکه‌ی تاریخ گروهی سیاره‌ی زمین دوخته شده است.

در مورد کتابی که اکنون در دست دارید، ذکر یک نکته ضروری است، نیچه می‌گوید زمان مفهومی دوار است و ادوارد هوگان جایی گفته بود، «من معتقدم تاریخ گرد است و به دست انسان‌های فراموشکار تکرار می‌شود». موضوعی که نویسنده در این کتاب مفید سعی در واکاوی‌اش نموده، اتفاقی است که می‌توان در اکثر جوامع پسااستبدادی حسش کرد، این که سال‌ها بعد از سقوط حاکمی دیکتاتور، و با رویرو شدن با مشکلات جامعه‌ی معاصر، مردم آن سرزمین با نوستالژی و خاطره‌بازی از آن دوران استبدادی یاد کنند پدیده‌ی تازه‌ای نیست، منتها کمتر به آن پرداخته شده است. شاید با خواندن این کتاب بتوان مابه‌ازاهای جالبی را بین جامعه‌ی خودمان و آنچه امروز در ایتالیا در حال وقوع است یافت.

هدف ما از ترجمه و انتشار این آثار برجسته پر کردن فاصله‌ی بین فرهنگ‌ها و رساندن صدای گذشتگان به گوش و قلب ساکنان امروز زمین است. ما از شما خواننده‌ی گران‌قدر دعوت می‌کنیم تا با ما در این سفر شگفت‌انگیز هم‌سفر شوی و با ما مرزهای زمان و مکان را درنوردی تا به درک عمیق‌تری از آنچه امروز ما را شکل داده است دست یابی.

سعید کلاتی

دبیر مجموعه

درباره‌ی نویسنده

پل ریچارد گریز در نوزدهم دسامبر ۱۹۴۴ در یورکشر انگلستان به دنیا آمد. پس از اتمام تحصیلات ابتدایی خود در منطقه‌ی زادگاهش وی تحصیلات عالی خود را در دانشگاه کمبریج ادامه داد و در نهایت موفق به دریافت مدرک دکترای خود از دانشگاه آکسفورد شد. حوزه‌ی تخصص او، تاریخ معاصر ایتالیا، به ویژه، تاریخ فاشیسم ایتالیا، و موضوعات مرتبط با رژیم‌های تمامیت‌خواه قرن نوزدهم است.

او از سال ۱۹۸۷ در دانشگاه سیه‌نا به تدریس تاریخ اروپا مشغول شد و در همین دانشگاه، مدیریت مرکز بین‌دانشگاهی مطالعات رژیم‌های تمامیت‌خواه در قرن بیستم را نیز بر عهده دارد. کرنر در ۱۹۹۲ و با همکاری مارتین رز، از اعضای سفارت بریتانیا، مجموعه نشست‌های پونتینیانو (که بیشتر با نام همایش پونتینیانو شناخته می‌شود) را پایه‌گذاری کرد که از آن زمان با مدیریت لرد رالف دارندورف، به مهم‌ترین رخداد سالانه برای تبادل نظر بین سیاستمداران و دانشگاهیان ایتالیایی و بریتانیایی تبدیل شده است.

مهم‌ترین آثار او عبارتند از: از کشاورزی تا صنعت: تحول اقتصادی ایتالیا از اتحاد تا جنگ جهانی دوم (یونیکوپی، میلان، ۱۹۹۲)، دهقانان و روند صنعتی شدن: جامعه‌ی روستایی و تجارت در ایتالیا از ۱۹۴۰-۱۸۴۰ (رم-باری، ۱۹۹۳)، افکار عمومی در رژیم‌های تمامیت‌خواه: فاشیسم، نازیسم، کمونیسم (آکسفورد، ۲۰۰۹)، حزب فاشیست و افکار عمومی در ایتالیای موسولینی (آکسفورد، ۲۰۱۲) او اخیراً با همکاری جی هیون لیم از دانشگاه سوگانگ، سئول، کتاب راهنمای دیکتاتوری توده‌ای (پالگرو، ۲۰۱۶) را گردآوری کرده است. کتاب حاضر در دسامبر ۲۰۲۲ توسط انتشارات دانشگاه آکسفورد به چاپ رسیده است.